



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia
Country Việt Nam
Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông/Bà
has been signed by **SPENCER J. COX** ký

3. với chức danh: **PHÓ THỐNG ĐỐC BANG**
acting in the capacity of *Lieutenant Governor*

4. và con dấu của **BANG UTAH**
bears the seal/stamp of *State of UTAH*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Washington D.C, Hoa Kỳ
at Washington D.C 6. ngày 28 tháng 07 năm 2017
the (dd/mm/yy)

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
by Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

8. Số/No. 2524/HPH/2017

TL. Đại sứ/ For the Ambassador

Tham tán / Counsellor



NGUYỄN TUẤN

BANG UTAH
VĂN PHÒNG PHÓ THỐNG ĐỐC

- 1/ TÊN NƯỚC: HOA KỲ
- 2/ VĂN BẢN NÀY ĐƯỢC KÝ BỞI: S DELEON
- 3/ CHỨC VỤ: CÔNG CHỨNG VIÊN, BANG UTAH
- 4/ MANG CON DẤU CỦA: S DELEON, CÔNG CHỨNG VIÊN, BANG UTAH

XÁC NHẬN

- 5/ LÀM TẠI: THÀNH PHỐ SALT LAKE, BANG UTAH, USA
- 6/ VÀO NGÀY: 13/07/2017
- 7/ CHỨNG THỰC BỞI: SPENCER J. COX, PHÓ THỐNG ĐỐC, BANG UTAH
- 8/ SỐ HỒ SƠ: 321176
- 9/ (đóng dấu)
- 10/ Chữ ký/Đóng dấu

SPENCER J. COX
PHÓ THỐNG ĐỐC BANG

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 28 tháng 07 năm 2017

TL. Đại sứ
Tham tán



Nguyễn Tuấn

Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 28 tháng 07 năm 2017

Người dịch



Hồ Anh Vũ

STATE OF UTAH



OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

Certificate

1. Country: United States of America
2. This public document has been signed by S DELEON
3. Acting in the capacity of NOTARY PUBLIC, STATE OF UTAH
4. Bears the seal/stamp of S DELEON, NOTARY PUBLIC, STATE OF UTAH

Certified

5. at Salt Lake City, Utah, U.S.A.
6. the 13th day of July, 2017
7. by Spencer J. Cox, Lieutenant Governor, State of Utah, U.S.A.
8. Number: 321176
9. Seal/Stamp:
10. Signature



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Spencer J. Cox".

Spencer J. Cox
Lieutenant Governor

LETTER OF AUTHORIZATION. THƯ ỦY QUYỀN .

We, Maxtec LLC, a corporation organized and existing under the laws of the United States of America, having its principal office at 2305 South 1070 West, Salt Lake City, Utah, United States of America, hereby authorize Hoang Phat Medical Equipment Co, Ltd (business registration license No. 0311727983 issued on 16/04/2012), a corporation organized and existing under the laws of Socialist Republic of Vietnam, located at 826 Lac Long Quan Str., Ward 9, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam, to be distributed the Maxtec products line as listed below, in Vietnam.

Chúng tôi, Công ty Maxtec LLC, công ty được thành lập và hoạt động theo luật pháp của Hoa Kỳ, có trụ sở chính tại 2305 South 1070 West, thành phố Salt Lake, Utah, Hoa Kỳ, ủy quyền cho Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Thiết bị Hoàng Phát (Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0311727983 cấp ngày 16/4/2012, một công ty được thành lập và hoạt động theo luật pháp của nước CHXHCN Việt Nam, công ty tại 826 Lạc Long Quân, Phường 9, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, phân phối độc quyền các dòng sản phẩm Maxtec như được liệt kê dưới đây, tại Việt Nam.

- | | |
|-------------|--|
| 1. Sensing | Các loại cảm biến đo SPO2 máu. |
| 2. Analysis | Các loại máy phân tích khí O xy máu |
| 3. Delivery | Các máy trộn Oxy và phân phối Oxy. |
| 4. NICU | Các dụng cụ cung cấp Oxy & bảo vệ mắt cho trẻ sơ sinh. |

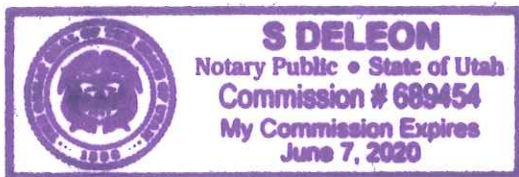
This letter is valid from July 6th 2017 to July 6th, 2020, unless revoked by either party.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực từ Ngày 06 tháng 07 năm 2017 tới ngày 06 tháng 07 năm 2020. trừ khi bị thu hồi bởi một trong hai bên.

Issued by:

In the County of Salt Lake, State of Utah,
on this 6 day of July, 2017,
before me, the undersigned notary, personally appeared
Lillian Erickson, who proved to me his/her
identity through documentary evidence in the form of a
Utah Drivers License, to be
the person whose name is signed on the preceding
document, and acknowledged to me that he/she signed it
voluntarily and its stated purposes.


Lillian Erickson
RA/QA Director



S/LC 7/5/2017


Notary Signature and Seal

WEB: WWW.MAXTEC.COM

PHONE: 866.4.Maxtec

2305 S. 1070 W. • SLC, Utah • 84119 • USA